



Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma

Gynaikes, Mulieres: Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma (FCT-21-16887)	
Grecia	Autoría: Iruñe Valderrábano González
Grecia clásica	
Ámbito: comadrona, médico	
<p>Fuente (en lengua original fuentes escritas: griega, latín):</p> <p>Καὶ τῆς μαίης ἡ ὀμφαλοτομία μέρος ἐστὶν οὐκ ἀστόχου διανοίας· οὐ γὰρ μόνον περὶ τὰς δυστοκίας τῶν γυναικῶν τῇ εὐχερείᾳ δύνασθαι δεῖ βοηθεῖν, ἀλλὰ καὶ πρὸς τὰ συμβαίνοντα ἀγγίνουσι εἶναι καὶ περὶ τὴν τοῦ ὀμφαλοῦ ἀπόδεσιν τοῖς παιδίοις. Ἐὰν μὲν γὰρ καὶ τὸ ὕστερον συνεκπέσῃ, ἐρίῳ ἀποδεῖται ἀπὸ τοῦ ὑστέρου ὁ ὀμφαλός, καὶ ἀποτέμνεται ἄνωθεν· ἢ δ' ἂν ἀποδεθῇ, συμφύεται, τὸ δὲ συνεχὲς ἀποπίπτει. Ἐὰν δὲ λυθῇ τὸ ἄμμα, ἀποθνήσκει τοῦ αἵματος ἐκρυσθέντος τὸ ἔμβρυον. Ἐὰν δὲ μὴ συνεξέλθῃ εὐθύς τὸ ὕστερον, ἔξω ὄντος αὐτοῦ τοῦ παιδίου, ἔσω ἀποτέμνεται ἀποδεθέντος τοῦ ὀμφαλοῦ. Πολλάκις δ' ἔδοξε τεθνεὸς τίκτεσθαι τὸ παιδίον, ὅταν ἀσθενικοῦ ὄντος, πρὶν ἀποδεθῆναι τὸν ὀμφαλόν, τὸ αἶμα ἔξω εἰς τὸν ὀμφαλὸν καὶ τὸ πέραξ τύχῃ ἐξερρηκός· ἀλλὰ τεχνικαί τινες ἤδη τῶν μαιῶν γενόμενα ἀπέθλιψαν εἴσω ἐκ τοῦ ὀμφαλοῦ, καὶ εὐθύς τὸ παιδίον, ὥσπερ ἕξαιμον γενόμενον πρότερον, πάλιν ἀνεβίωσεν</p> <p>(Edición bilingüe de Pierre Louis, <i>Aristote. Histoire des Animaux, Livres V-VII, Tome II</i>, Les Belles Lettres, Paris, 2002).</p>	<p>Traducción:</p> <p>También el corte del cordón umbilical requiere por la parte de la comadrona una cierta habilidad. En efecto, no solamente es preciso que en los partos difíciles sea capaz de socorrer a la paciente con destreza [...] debe de estar al acecho de todas las incidencias y en el momento en los que atar el cordón al niño [...] algunas comadronas con experiencia aprietan el cordón umbilical para hacer volver la sangre al interior del niño desde el cordón umbilical, y pronto el niño, que un instante antes había quedado exangüe, vuelve a la vida.</p> <p>(Aristóteles, Investigación sobre los animales, 7.10.587a. Traducción de Julio Pallí Bonet, <i>Aristóteles. Investigación sobre los animales</i>, Editorial Gredos, 1992).</p>
Actividad didáctica (si es el caso):	El corte del cordón umbilical es una de las principales funciones de las comadronas, las μαῖαι, durante el parto, como se observa en los tratados hipocráticos y posteriormente en Sorano. No debe olvidarse que con la interrupción de la circulación sanguínea materno-fetal, por medio del corte o el colapso



Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma

	del cordón umbilical tras el nacimiento, se inicia la respiración del recién nacido y, así, su adaptación a la vida extrauterina, momento especialmente delicado para su supervivencia.
--	---